

PRESENTAZIONE

Grazie alla collaborazione con The Strad siamo lieti di potervi finalmente proporre i kit di costruzione di alcuni tra i più bei strumenti pubblicati nella famosa serie di poster pubblicati da anni e allegati alla rivista.

Il kit include:

- la forma in multistrato marino di betulla
- il modello della linea interna delle fasce
- il modello esterno del violino
- il modello della effe
- il modello della testa
- il modello delle quinte di tavola e fondo (se disponibili)
- il modello delle seste di tavola e fondo (se disponibili)
- 2 perni di centratura
- il poster originale dello strumento

Per le istruzioni dell'uso potete vedere il video sul nostro canale YouTube.

AVVERTENZE

Tutti i modelli sono ricavati dai relativi file originali dei poster pubblicati da The Strad, così come le misure e le curve riportate e tutte le informazioni contenute. Non sono state apportate modifiche significative ai file originali, per cui tutti i modelli rispecchiano il più fedelmente possibile i rilievi dei poster. Tuttavia alcune incongruenze sono state rilevate e laddove non è stato possibile capirne il perché e correggerlo, ci siamo basati principalmente sulle fotografie. Tenete quindi conto che potrete trovare alcune misure o linee che non corrispondono a quelle pubblicate nei poster. Nonostante questo gli strumenti realizzati con i nostri kit saranno i più simili alle linee degli strumenti originali rispetto ad altri kit sul mercato avendo noi rispettato **asimmetrie**, misure, usure e le linee del rilievo originale presente sui poster con pochissime correzioni. La lunghezza delle punte dei quattro zocchetti centrali sono derivate dai disegni, e ciascuno dovrà verificare se la distanza dalle punte dei bordi è corretta secondo la propria idea di dove devono finire. Può darsi che le dobbiate accorciare o allungare secondo la vostra preferenza. Le misure dei quattro zocchetti centrali possono risultare diverse tra di loro perché rispettano le linee asimmetriche delle fasce.

Si prega di tenerne conto di quanto sopra prima della realizzazione del vostro strumento.

ATTENZIONE

Per separare le dime dal foglio consigliamo di tagliare con attenzione i punti di raccordo con traforo a lama sottile e rifinirli con lime e abrasivi fini. Non tentare di staccarli spezzandoli perché potrebbero rompersi le dime stesse. Essendo un materiale speciale molto duro e rigido fate molta attenzione durante la separazione delle parti.

PERCHÉ ASIMMETRICHE?

Prima di tutto perché gli strumenti originali sono asimmetrici. Secondo, perché non è possibile avere il piacere di provare a ricreare uno strumento antico se non se ne rispettano le linee originali. Se ne cambierebbe completamente l'aspetto. Nulla in natura o nell'antico artigianato è simmetrico, ed è questa una delle componenti che rendono affascinanti vecchi manufatti o panorami mozzafiato. Si può chiamare complessità visiva. Questa stimola il cervello molto di più rispetto ad una cosa lineare, simmetrica e perfetta. Quindi cercare di ottenere la bellezza di uno strumento antico rendendolo simmetrico e perfetto, vuol dire "fare un'altra cosa", molto diversa e probabilmente meno interessante. Gli antichi Maestri ci sono arrivati naturalmente, con i loro metodi di lavoro, le loro capacità manuali, e con occhi e gusto non ancora influenzati dalla precisione della modernità. Ma anche il tempo ha fatto la sua parte, ovviamente. In parole povere si può dire che la precisione e la simmetria non sono necessariamente sinonimo di bellezza.

POSSIBILI DIFETTI ED INCONGRUENZE

Nonostante abbiamo passato moltissime ore per riportare e digitalizzare i rilievi, fare verifiche, controlli ed aggiustamenti, è possibile che ci siano ancora dei punti o degli aspetti che possono essere ritenuti sbagliati o particolari da modificare. Qualche altro particolare ci sarà senz'altro scappato o lo abbiamo interpretato male. Vi preghiamo gentilmente di segnalarceli in modo che possiamo fare una ulteriore verifica ed eventualmente correggere le discrepanze. Grazie!!!

PRESENTATION

Thanks to the collaboration with The Strad we are pleased to finally be able to offer you the construction kits of some of the most beautiful instruments published in the famous series of posters published for years and attached to the magazine.

The kit includes:

- the mould in birch marine plywood
- the pattern of the inner line of the ribs
- the external model of the violin
- the model of the f-hole
- the model of the scroll
- the patterns of back and belly arching (if available)
- the patterns of the central arching line of back and belly (if available)
- 2 centring pins
- the original poster of the instrument

For instructions on how to use the kit you can see the video on our YouTube channel.

WARNINGS

All the models are taken from the relative original files of the posters published by The Strad, as well as the measurements and curves shown and all the information contained. No significant changes have been made to the original files, so all models reflect the drawings of the posters as closely as possible. However, some inconsistencies were found and where it was not possible to understand why and correct it, we mainly relied on photographs. So keep in mind that you may find some measures or lines that do not correspond to those published in the posters. Despite this, the instruments made with our kits will be the most similar to the lines of the original tools compared to other kits on the market, having respected **asymmetries**, measurements, wears and the lines of the original drawings present on the posters with very few corrections. The length of the rib corners of the four central blocks are derived from the drawings, and each will have to check if the distance from the tips of the edges is correct according to your own idea of where they must end. You may have to shorten or lengthen them according to your preference. The measures of the four central blocks can be different from each other because they respect the asymmetrical lines of the ribs.

Please take the above into account before made your instrument.

ATTENTION

To separate the templates from the sheet, we recommend carefully cutting the connection points by an arc saw with a thin blade and finishing them with files and fine abrasives. Do not try to detach them by breaking them because the templates themselves could break. Being a very hard and rigid special material, be very careful when separating the parts.

WHY ASYMMETRIC?

First of all because the original instruments are asymmetrical. Second, because it is not possible to have the pleasure of trying to recreate an ancient instrument if its original lines are not respected. It would completely change its appearance. Nothing in nature or ancient craftsmanship is symmetrical, and this is one of the components that make old artefacts or breathtaking views fascinating. It can be called visual complexity. This stimulates the brain much more than a linear, symmetrical and perfect thing. So trying to get the beauty of an ancient instrument by making it symmetrical and perfect means "doing something else", very different and probably less interesting. The ancient Masters arrived there naturally, with their working methods, their manual skills, and with eyes and taste not yet influenced by the precision of modernity. But time has also played its part, of course. In other words, it can be said that precision and symmetry are not necessarily synonymous with beauty.

POSSIBLE DEFECTS AND INCONGRUENCES

Although we have spent many hours to report and digitize the drawings, make checks and checks and adjustments, it is possible that there are still points or aspects that can be considered incorrect or particular to be modified. Some other detail will surely have escaped us or we have misunderstood it. Please let us know so that we can do further verification and possibly correct any discrepancies. Thanks!!!